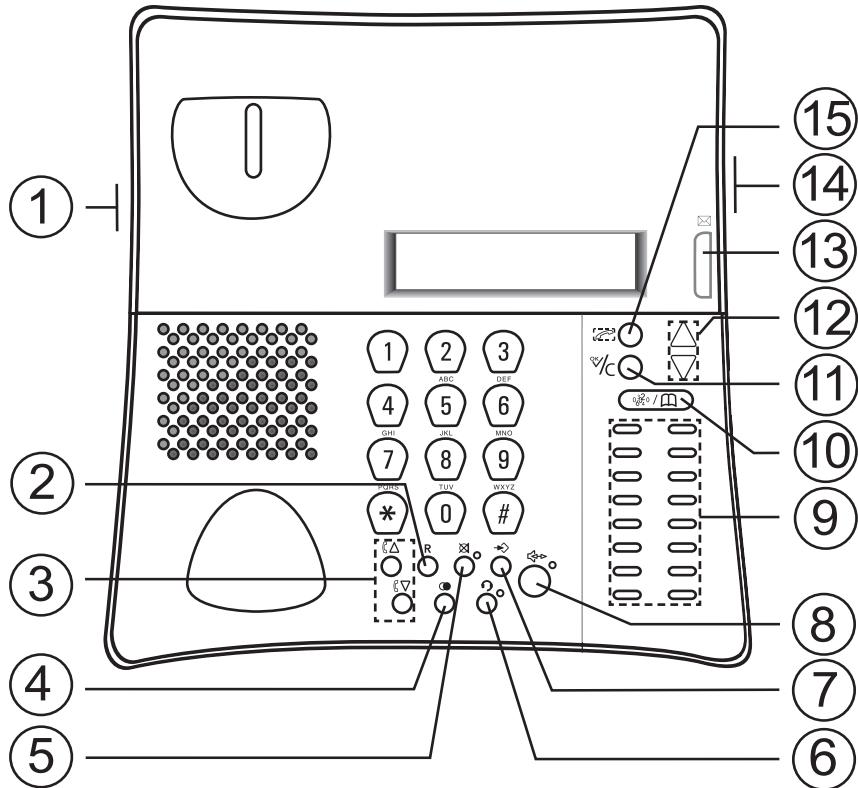




doro congress 205

DORO



## **English (see page EN 1-15)**

- |   |                                       |    |   |
|---|---------------------------------------|----|---|
| 1 | Input socket for additional equipment | 9  | One-Touch memories                        |
| 2 | Recall button                         | 10 | Caller ID/Phone book                      |
| 3 | Handset/Headset volume control        | 11 | Clear/OK button                           |
| 4 | Redial button                         | 12 | Scroll UP/DOWN buttons                    |
| 5 | Mute button and LED                   | 13 | Ringer/Message waiting indicator          |
| 6 | Headset button and LED                | 14 | Speaker volume control (on the underside) |
| 7 | Store button                          | 15 | Call number                               |
| 8 | Hands free button and LED             |    |   |

## **Français (voir pages FR 1-13)**

- |   |  |    |  |
|---|--|----|--|
| 1 | Prise pour connexion modem (Dataport)          | 9  | Touches des mémoires directes  |
| 2 | Touche R                                       | 10 | Touche du journal des appellants / répertoire                                  |
| 3 | Touches de réglage du volume du combiné/casque | 11 | Touche pour effacer/OK   |
| 4 | Touche Bis                                     | 12 | Touches de défilement  |
| 5 | Touche Secret                                  | 13 | Témoin de message et de sonnerie   |
| 6 | Touche Casque avec LED                         | 14 | Molette de réglage du volume du haut-parleur (sur le côté droit de l'appareil) |
| 7 | Touche de programmation                        | 15 | Touche de numérotation   |
| 8 | Touche Mains-libres avec LED                   |    |  |

## **Polski (patrz strony PL 1-20)**

- |   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | Podłączanie dodatkowych urządzeń                    | 9  | Pamięci szybkiego wybierania                          |
| 2 | Przycisk przełączania na inny nr wew.               | 10 | Identyfikacja numeru dzwoniącego/Książka telefoniczna |
| 3 | Regulacja głośności słuchawki/zestawu słuchawkowego | 11 | Wyczść/OK   |
| 4 | Funkcja ponownego wybierania                        | 12 | Przyciski przewijania                                 |
| 5 | Wyłącznik mikrofonu z kontrolką                     | 13 | Sygnalizator wiadomości oczekującej i dzwonka         |
| 6 | Przycisk i kontrolka zestawu słuchawkowego          | 14 | Regulacja głośności głośnika (pod spodem)             |
| 7 | Przycisk zapisywania                                | 15 | Wybierz numer   |
| 8 | Przycisk i kontrolka trybu głośnomówiącego          |    |   |

# Installation

## *Important!*

The earpiece of the handset may attract small ferromagnetic objects such as staples and pins, care should be taken when placing the handset near these items.

## Batteries

The telephone requires 3 x AAA 1.5V alkaline batteries. When the batteries are running low  will be displayed.

The batteries will maintain the telephones functions for a few days and prevent the loss of Caller ID, memories and other functions in the event of a power failure.

1. Check that the mains adapter is correctly connected to avoid losing stored information.
2. Disconnect the telephone line cord from the network wall socket.
3. Remove the battery cover by pressing a small screwdriver (up to Ø 2.5mm) or similar into the hole to the side of the battery cover.
4. Install the batteries ensuring that the correct battery polarity is observed.
5. Replace the battery cover.

## Connection/Initial programming

1. Connect the curly cord to the handset and to the socket marked  on the underside of the telephone.
2. Place the handset into the cradle.
3. Connect the mains adapter to the **DC 9V** socket on the underside of the underside of he telephone, and an electrical wall socket.
4. The display will now flash the alarm setting.
5. If the alarm is not shown press and hold  until the alarm setting flashes.
6. Press .
7. Select the required language using /. Press .
8. Select the desired contrast setting (3=normal) using /. Press .
9. Set the correct hour (00-23) using /. Press .
10. Set the correct minute/s using /. Press .
11. Set the correct day using /. Press .
12. Set the correct month using /. Press .
13. Select the required pause setting (2 seconds=normal) using /. Press .
14. Please refer to **Batteries** above regarding the installation of back up batteries.
15. Connect the telephone line cord to the socket marked  on the telephone, and to a telephone network wall socket.
16. Lift the handset and listen for the dial tone. Your telephone is now operational.

# Installation

## Changing the clock, alarm settings, language or contrast

If you wish to alter the clock, alarm, language or contrast settings at a later point please refer to **Connection/Initial programming** (steps **5-12**) on page 1.

## The display

In standby mode the date and time, number of new and total number of calls stored in the Caller ID memory will be displayed.

## Ringer

The ringer volume, melody and tone can be selected using the switches located on the underside of the telephone:

 ...  Ring volume

 ...  Ring melody

 ...  Ringer tone

## Labels/protective cover

The back cover is fastened by 2 pieces of plastic and secured by two screws, these have to be removed first.

Information such as a company logo can be placed under the protective cover. This is especially useful where the back of the telephone is facing a customer/visitor on a reception desk.

The memory index cover can also be removed by carefully prising the right hand side of the cover using a small flat blade screwdriver.

# Operation

## Making a call

### Regular dialling

1. Lift the handset, dial tone will be heard.
2. Dial the required telephone number.

### Pre-Dialling

You can enter and correct a telephone number before dialling.

1. Dial the required telephone number. Mistakes can be erased using **C**.
2. Press OR press to dial the number.

If you wish, you can switch between handset and hands free mode by simply pressing or lifting the handset.

## Redial

The five most recently dialled numbers can easily be redialed using:

1. Repeatedly press to scroll through the dialled numbers.
2. Press OR press to dial the number.

If you wish, you can switch between handset and hands free mode by simply pressing or lifting the handset.

## Volume control

The Handset/headset earpiece volume may be increased or decreased during a call.  
Press to increase, or to decrease the volume.

To adjust the speaker volume (hands free and group listening) use on the underside of the phone.

## Recall

Press the recall button **R** followed by the extension number to transfer calls when connected to a PBX (TBR only).

Access to additional network services can be gained by using the recall button **R**, and keys. Contact your network operator for more information.

## Mute button

The handset/headset/hands free microphone can be disconnected during a call by pressing . Press once more to reactivate the microphone.

The LED will illuminate while the function is active.

# Operation

## Hands free function

1. Press . The hands free function will be activated and the LED indicator next to the button will illuminate.
2. Dial the required telephone number. Adjust the volume using the volume control located on the underside of the telephone.
3. Speak towards the microphone located on the front edge of the telephone.
4. Press  to terminate the call.

If you wish, you can switch between handset and hands free mode by simply pressing  or lifting the handset.

### *Please note!*

*Please remember that in hands free mode it is only possible for one person at a time to talk. The switch-over between speaker and microphone is automatic and dependent on the sound level of the incoming call and the microphone respectively. It is therefore essential that there are no loud noises, e.g. music, in the immediate vicinity of the telephone, as this will disrupt the hands free function.*

## Group listening

Group listening allows anyone in the same room as the base unit to hear both parties and follow the conversation through the base units speaker.

The ongoing call is not affected and can continue via the handset or optional headset.

1. Lift the handset or press the headset button, dial the required telephone number.
2. Once the call has been connected, press  to activate the Group Listening function. The LED indicator by the button will illuminate and the conversation can then be heard through the speaker.
3. Adjust the volume using the volume control on the underside of the telephone.
4. To deactivate the Group Listening function, press  again.

# Operation

## Timer

Immediately following the connection of a call, a call timer will be shown on the display. The timer is a simple way to help you keep track of how long the call lasts.

## Connection of a headset

An additional headset can be connected to the socket underneath the telephone marked .

To access an incoming call or dial tone press , to terminate a call press  again.

### *Please note!*

*DORO original headsets are tested and adapted for this telephone. Other types and makes of headsets may be used, though the function and sound quality cannot be guaranteed.*

*In the worst case, these could damage the headset and telephone. This type of damage is not covered by the telephone guarantee.*

## Making a call with the headset

1. Press . Dial tone will be heard in the headset earpiece and the LED next to the headset button will illuminate.
2. Dial the required telephone number.
3. Press  again to terminate the call.

## Hearing aid compatible

This telephone is hearing aid compatible. Select the T mode on your hearing aid to enable this feature.

# Phonebook

## Using the Phone book

Use the Phone book to store names and telephone numbers. A stored phone number can be dialled using fewer keystrokes than if dialled manually. If you subscribe to a Caller ID service, the name/number of the caller will be displayed when you receive an incoming call (only if the number is stored in the Phone book or one-touch memories).

The Phone book will store 20 sets of names and phone numbers, each entry can be up to 16 characters (name) and 22 digits (number) in length.

Entries in the Phone book are arranged alphabetically.

## Letters

Each number key has been allocated certain characters.

Button	Letters/symbols
1 .....	[Space character] + & - / X 1
2 .....	A B C Å Ä Æ æ å ä ß 2
3 .....	D E F ē 3
4 .....	G H I ī 4
5 .....	J K L 5
6 .....	M N O Ñ ñ ö @ ö 6
7 .....	P Q R S 7
8 .....	T U V Ü ü 8
9 .....	W X Y Z 9
* .....	` @ ( ) * < >
0 .....	, : ? = 0 Ø
# .....	\$ _ % ! #

## Storing names/numbers

1. Press  repeatedly until the symbol  is displayed.
2. Press .
3. Press  again.
4. Enter the telephone number to be stored (up to 22 digits). Mistakes can be erased by pressing **C**. Press .
5. Enter name. Press the corresponding number key one or more times for the first letter (see the table above). Press .

*Please note!*

*If you need to insert a pause in the telephone number press .*

*If you need to change a number, store the new number in the same location as the old one.*

# Phonebook

## Dialling from the Phone book

1. Press  repeatedly until the symbol  is displayed.
2. Scroll through the entries using  $\Delta/\nabla$ . To perform a quick-search press the corresponding number button one or more times for the first letter (refer to the table on the previous page).
3. Press  to dial the displayed number, or just wait to return to standby mode. If you wish, you can switch between handset and hands free mode by simply pressing  or lifting the handset.

## Changing phone numbers/names

1. Press  repeatedly until the symbol  is displayed.
2. Scroll through the entries using  $\Delta/\nabla$ . To perform a quick-search press the corresponding number button one or more times for the first letter (refer to the table on the previous page).
3. Press and hold  until the display shows **EDIT?** Press .
4. Correct the number using **C** and  $\Delta/\nabla$ . Press .
5. Correct the name using **C** and  $\Delta/\nabla$ . Press  to confirm.

## Deleting a Phone book entry

1. Press  repeatedly until the symbol  is displayed.
2. Scroll though the entries using  $\Delta/\nabla$ .
3. Press **C, DELETE?** will be displayed.
4. Press and hold **C** until the displayed telephone number disappears.

## Deleting all entries in the Phone book

1. Press  repeatedly until the symbol  is displayed.
2. Scroll through the entries using  $\Delta/\nabla$ .
3. Press and hold **C** until the display shows **DELETE ALL?**
4. Press and hold **C** again until all the numbers disappear.

# **Memory**

## **Memory**

This telephone has 16 One-Touch memories numbered M1-M16.

Once a number has been stored in a memory location, you only need to press one button to make the call.

### **Storing One-Touch Memories**

- 1.** Press .
- 2.** Enter the telephone number to be stored (up to 22 digits). Press .
- 3.** Enter name. Press the corresponding number key one or more times for the first letter (refer to the table on page 6). Press .
- 4.** Select a One-Touch memory location (M1-M16) by pressing the corresponding button.

#### *Please note!*

*If you need to insert a pause in the telephone number press .*

*If you need to change a number, store the new number in the same location as the old one.*

### **Dialling using One-Touch Memories**

- 1.** Lift the handset (or press ) and wait for a dial tone.
- 2.** Select the required One-Touch memory location (M1-M16) by pressing the corresponding button.

# Caller ID

## Explanation of Caller ID

Caller ID allows you to see who is calling before you answer a call or to see who has called in your absence. If the number received is stored in the Phone book its associated name will be displayed instead. The CID memory will store up to 30 names/telephone numbers stored chronologically. The sequence number is shown in the top right-hand side of the display.

When the memory is full, the oldest number will be deleted automatically as the new call is logged. New calls are indicated in plain text in the display.

### *Please note!*

*In order for numbers to be shown you must subscribe to the Caller ID service provided by your network operator, and a current subscription in place. Contact your operator for more information.*

## Retrieving and dialling incoming numbers

1. Press  repeatedly until the symbol  is displayed.
2. Scroll through the entries using  $\Delta/\nabla$ .
3. Press  to dial the displayed number, or just wait to return to standby mode.

If you wish, you can switch between handset mode and hands free mode during the call by simply pressing .

## Caller ID Messages

Apart from showing telephone numbers, the display can also show:

### **OUT OF AREA**

 It is an International call or a call from a PBX (no information received).

### **PRIVATE**

 The call comes from a blocked number or a PBX.



 New number not previously displayed.



 Several calls have been received from the same telephone number.



 The call was received while using the Call Waiting function.



 Message indication\*.

\* Message indication can be erased manually by pressing **C**.

## Caller ID

### Deleting numbers

1. Scroll to the desired entry using  $\Delta/\nabla$ .
2. Press **C**, **DELETE?** is displayed, alternatively press and hold **C** until **DELETE ALL?** is displayed.
3. Press and hold **C** again until the telephone number disappears.

### Transferring numbers to the Phone book

1. Scroll to the desired entry using  $\Delta/\nabla$ .
2. Press  $\rightarrow\!\!\!$ .
3. Press  $\rightarrow\!\!\!$  again. To enter a name please refer to **Changing phone numbers/names** on page 7.

### Alarm settings

When the alarm clock is activated  will be displayed in the standby mode. Once the alarm clock goes off a tone will be heard for one minute, to switch off the alarm press any button on the telephone.

1. Press and hold  until the alarm setting flashes.
2. Scroll to the required function (off/on/repeat daily) using . Press . To cancel the alarm, proceed to point 5.
3. Select the hour (00-23) using . Press .
4. Select the minute/s using . Press  repeatedly to return to standby mode.
5. To cancel the alarm while it is sounding, press  or lift and replace the handset.

### Connection of additional equipment

On the side of the telephone there is a socket marked , this will allow additional telephone equipment i.e. cordless, modems etc to be connected allowing access to the telephone line.

*You can reconfigure the phone ports using the switch (1:2) on the underside of the telephone (behind the attached cover), so that the telephone port (1) and the outer port (2) are connected in parallel.*

### Declaration of conformity

Doro hereby declares that this product, Doro Congress 205, conforms with the essential requirements and other relevant regulations contained in the Directive 1999/5/EC.

A copy of the manufacturer's declaration is available at [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

## Technical information

Within the battery compartment located on the underside of the telephone you will find several switches, these switches determine certain technical parameters when connecting the telephone.

To remove the cover carefully press a small screwdriver (up to Ø 2,5mm) or similar into the hole to the right of the cover.

### Recall time

The recall button timing can be switched between either 100ms (AU/UK/EU)/ 300ms (FR)/600ms (NZ), using the **R** switch located on the underside of the telephone (within the battery compartment).

### Tone/Pulse (Europe only)

Select the required dialling type, Tone (♪) or Pulse (...) using the ♪/ switch located on the underside of the telephone (within the battery compartment).

### Message Waiting indicator

Some PBX systems use a function called Message Waiting. The telephone will indicate when a call was received by flashing the Message Waiting light next to the display.

The switch is located behind the battery cover on the underside of the telephone.



The MW function operates differently depending on the PBX in question. Please contact the system controller for more information.

The following four alternatives are available: LED+, LED-, ringer indicator (eye) and high DC voltage (HV).

When the telephone is used in systems without a telephone exchange (eye) should be selected.

## Troubleshooting

Check that the telephone cord is undamaged and properly plugged in. Disconnect any additional equipment, extension cords and other telephones. If the problem is resolved, the fault is with other equipment. Test the equipment on another working line. If the product works, then the fault is probably with your line. Please inform your local telephone company.

### No number shown in display when ringing

- In order for this feature to function, you must subscribe to the Caller ID service from your network provider.
- If a text message is shown on the display, the call may be an international call (no data received), or from a private or withheld number.
- It may not be possible to receive Caller ID information if the phone is connected to a PBX system.

If the telephone still does not work, contact the place of purchase. Don't forget the receipt or a copy of the invoice.

## UK

If you cannot resolve the fault using the faultfinder section, technical support is available on the **Premium Rate Number: 0906 302 0114**. Calls cost **50 pence per minute** (prices correct at the time of going to press), and is operational between 9AM - 5PM Monday-Friday excluding Bank Holidays. Alternatively, E-mail on: [tech@doro-uk.com](mailto:tech@doro-uk.com)

You can contact us in writing: Consumer Support Group, Doro UK Ltd, 22 Walkers Road, North Moons Moat, Redditch, Worcestershire, B98 9HE, (regarding any Spares or Technical query), or Telephoning (Spares only): 01527 584377  
Web site: [www.doro-uk.com](http://www.doro-uk.com)

## Guarantee

This product is guaranteed for a period of 12 months from the date of purchase. Proof of purchase is required for any service or support required during the guarantee period.

This guarantee shall not apply to a fault caused by an accident or a similar incident or damage, liquid ingress, negligence, abnormal usage, not reasonably maintained or any other circumstances on the purchaser's part. Furthermore, this guarantee shall not apply to a fault caused by a thunderstorm or any other voltage fluctuations.

This guarantee does not in any way affect your statutory rights. (As a matter of precaution, we recommend disconnecting the telephone during a thunderstorm.)

### Australia and New Zealand

Products permitted for connection to the telephone network are marked with  in Australia and  **TELEPERMIT** in New Zealand. These marks indicate the products comply with the regulations and can be used without concern in the country of purchase.

If you believe this product is malfunctioning, please refer to the relevant section and/or consult the troubleshooting guide in this manual to ensure that you have followed the instructions carefully. As an alternative you can visit our web site for FAQ's or send an e-mail for a prompt reply.

### Guarantee

This product is guaranteed for a period of 12 months from the date of purchase. Should you experience difficulties with the product, please contact us for assistance. If the product is then found to be faulty you will be asked to return it directly to us with a copy of the purchase receipt. This guarantee shall not apply to a fault caused by an accident or a similar incident or damage, liquid ingress negligence, abnormal usage, not reasonably maintained or any other circumstances on the purchaser's part. Furthermore, this guarantee shall not apply to a fault caused by a thunderstorm or lightning, excessive or any other voltage fluctuations or faults on the telephone line. (As a matter of precaution, we recommend disconnecting the telephone during a thunderstorm).

This guarantee does not affect your statutory rights.

#### AUSTRALIA

DORO Australia Pty Ltd  
PO Box 6760  
Baulkham Hills BC NSW 2153  
Australia

#### NEW ZEALAND

Atlas Gentech (NZ) Limited  
Private Bag 14927  
Panmure  
Auckland  
New Zealand

#### Consumer Support

Ph: Ph: 1300 885 023  
Fax: (02) 8853-8489  
Email: support@doro.com.au  
Web site: www.doro.com.au

#### Consumer Support

Ph: 0900-500-25 (Toll Call)  
Fax: (09) 574-2722  
Email: support@atlasgentech.co.nz

# Technical information

## **REN (RN for New Zealand)**

The REN (Ringer Equivalence Number) or (RN) is of significance only if you wish to connect more than 1 telephone to your telephone line. A standard telephone line has a maximum REN capacity of 3 (RN of 5). It is possible to connect 3 devices with a REN of 1 (RN of 1) with no degradation to the product's performance. Exceeding this limit may cause the volume of the ringer in any phone to decrease or not ring at all.

## **ALL PRODUCTS**

The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with the minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.

This equipment shall not be set to make automatic calls to the Telecom "111" Emergency Service.

This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.

This equipment should not be used under any circumstances that may constitute a nuisance to other Telecom Customers.

# Installation

## Raccordement/Réglages de base

1. Reliez le cordon spiralé au combiné et à la fiche du téléphone marquée .
2. Raccrochez le combiné sur la base.
3. Reliez le bloc d'alimentation à la prise du téléphone marquée **DC 9V** et à la prise de courant.
4. Le réglage de l'alarme clignote à l'affichage. Dans le cas contraire, appuyez pendant environ 4 secondes sur la touche . Le réglage de l'alarme est décrit à la page 11.
5. Appuyez sur  pour continuer.
6. Atteignez la langue désirée avec les touches /. Appuyez sur .
7. Atteignez le contraste désiré (3=normal) avec les touches /. Appuyez sur .
8. Atteignez l'heure désirée (00-23) avec les touches /. Appuyez sur .
9. Atteignez la minute désirée avec les touches /. Appuyez sur .
10. Atteignez le jour désiré avec les touches /. Appuyez sur .
11. Atteignez le mois désiré avec les touches /. Appuyez sur .
12. Atteignez la durée de pause désirée (2 secondes=normal) avec les touches /. Appuyez sur .
13. Pour protéger les données en mémoire en cas de coupure de courant, mettez les batteries (non fournies) en place conformément aux instructions de la page suivante.
14. Reliez le câble téléphonique fourni à la prise téléphonique et à la prise du téléphone marquée .
15. Prenez le combiné : vous devez entendre la tonalité.
16. Vérifiez que le curseur de synchronisation de la touche **R** est bien sur 300 ms. Voir page 12 Informations techniques.

### Changer l'horloge, l'alarme, la langue ou le contraste

Pour changer par la suite l'horloge, l'alarme, la langue ou le contraste, appuyez pendant environ 4 secondes sur la touche  et répétez les étapes **5. - 12.** mentionnées ci-dessus.

# Installation

## Mise en place des batteries

Pour protéger les données en mémoire et pour pouvoir utiliser la présentation du nom/numéro et d'autres fonctions, le téléphone nécessite trois batteries AAA de 1,5V. Les batteries permettent aussi au téléphone de fonctionner pendant quelques jours. Le symbole  s'allume lorsque les batteries doivent être changées. N'utilisez que des batteries de qualité.

1. Pour protéger les données en mémoire, vérifiez que la fiche du bloc d'alimentation est correctement branchée.
2. Débranchez le câble téléphonique.
3. Retirez la trappe des piles en introduisant un petit outil (2,5mm diamètre max.) dans le trou situé sur le côté de la trappe.
4. Insérez les batteries en observant les marques de polarité (+ et -).
5. Remettez la trappe des piles en place.

## Afficheur

En veille, la date et l'heure sont affichées ainsi que le nombre total de numéros de téléphone enregistrés dans le JAP (Journal des appelants).

## Sonnerie

Vous pouvez régler la sonnerie grâce aux boutons situés sous le téléphone (sous le couvercle à dévisser) :

 ...  Volume de la sonnerie

 ...  Mélodie

 ...  Tonalité d'appel

## Etiquettes/ façade translucide

Vous pouvez changer les étiquettes placées sous la façade translucide. Celle-ci est retenue par deux languettes en plastique fixées par deux vis à retirer en premier. Vous pouvez placer un logo ou d'autres informations sous cette façade translucide. Ceci est particulièrement pratique lorsque le téléphone est orienté face à la clientèle.

# Utilisation

## Appeler

### Appel normal

1. Prenez le combiné.
2. Composez le numéro de votre correspondant.

### Appeler avec la fonction de correction

Vous pouvez corriger un des chiffres du numéro de téléphone avant de le composer.

1. Composez le numéro. En cas d'erreur, effacez avec la touche **C**.
2. Appuyez sur OU sur pour lancer la numérotation.

En cours de communication, vous pouvez alterner entre les modes combiné et haut-parleur.

## Touche Bis

La touche permet de rappeler les cinq derniers numéros composés :

1. Appuyez plusieurs fois sur pour faire défiler ces numéros.
2. Appuyez sur OU sur pour appeler le numéro choisi.

En cours de communication, vous pouvez alterner entre les modes combiné et haut-parleur.

## Réglage du volume

En cours de communication, le niveau du volume du casque ou du combiné peut être réglé au moyen des touches de réglage du volume. Utilisez la touche pour augmenter le volume et la touche pour le diminuer.

Utilisez la molette situé sur le côté droit du téléphone pour régler le volume du haut-parleur.

## Touche Secret

En cours d'appel, vous pouvez couper le micro du combiné en appuyant sur la touche . Appuyez à nouveau sur cette touche pour réactiver le micro.

La LED clignote tant que le micro est coupé.

# Utilisation

## Fonction Mains-libres

1. Appuyez sur . Le haut-parleur est activé et la LED à côté de la touche s'allume.
2. Composez le numéro de téléphone. Au besoin, utilisez la touche située au dos du téléphone pour régler le volume du haut-parleur.
3. Parlez face au téléphone.
4. Appuyez sur  pour mettre fin à la communication.

En cours de conversation vous pouvez alterner entre les modes combiné et haut-parleur.

### Remarque!

*Notez qu'en position mains-libres les deux correspondants ne peuvent pas parler simultanément, mais uniquement un à la fois. L'alternance entre celui qui parle et celui qui écoute se fait automatiquement, et elle est gérée par le niveau du son de la ligne téléphonique (votre correspondant) et celui du micro (votre discours). C'est pourquoi il est important qu'il n'y ait pas trop de bruit dans l'entourage du téléphone, comme par exemple de la musique à haut volume.*

## Ecoute amplifiée

Pour activer l'écoute amplifiée en cours de communication, appuyez sur la touche .

Une fois activée, vous entendez votre correspondant au niveau du combiné ou du casque ainsi qu'au niveau du haut-parleur de la base, ce qui permet aux personnes se trouvant à proximité de la base de suivre la conversation.

1. Composez le numéro de téléphone de votre correspondant.
2. Une fois la communication établie, appuyez sur  pour activer l'écoute amplifiée. Vous entendez votre correspondant dans le micro. Le témoin à côté de la touche est allumé.
3. Au besoin, utilisez la molette située sur le côté droit du téléphone pour régler le volume du haut-parleur.
4. Pour désactiver l'écoute amplifiée, appuyez à nouveau sur la touche .

# Utilisation

## Chronométrage des appels

Lorsque la communication est établie, un chronomètre s'affiche. Ce chronomètre vous permet de vérifier la durée des appels.

## Branchemet du casque

Le casque se raccorde à la fiche  située au dos du téléphone. Lorsque le casque est connecté, la touche  permet de prendre/libérer la ligne téléphonique (ce qui équivaut à prendre et à reposer le combiné).

### Remarque!

*Le casque DORO d'origine est testé et adapté à ce téléphone. Vous pouvez utiliser d'autres types ou marques de casques mais dans ce cas nous ne pourrons pas garantir leur qualité sonore et leur bon fonctionnement.*

*Il est possible que le casque et le téléphone soient endommagés. La garantie du téléphone ne couvre pas ce type de dommage.*

## Appel téléphonique avec casque

1. Appuyez sur la touche casque . Vous entendez la tonalité d'appel dans le casque et la LED en regard de la touche casque s'allume.
2. Composez le numéro de téléphone souhaité.
3. Pour mettre fin à la communication, appuyez à nouveau sur la touche casque.

## Compatibilité appareil auditif

Ce téléphone est compatible appareil auditif. Pour activer cette fonction, mettez votre appareil auditif sur T.

# Répertoire

## Utilisation du répertoire

Le répertoire permet d'enregistrer les noms et numéros de téléphone. Il est plus rapide d'appeler un numéro en mémoire que de le composer manuellement.

Si vous êtes abonné à la présentation du numéro, le nom/numéro du correspondant s'affiche à la réception d'un appel (uniquement pour les numéros déjà dans le répertoire ou en mémoire).

Le répertoire enregistre 20 jeux de noms et numéros de téléphone. Le répertoire est présenté en ordre alphabétique. Les noms ont 16 caractères maximum et les numéros de téléphone jusqu'à 22 chiffres.

## Lettres

Vous pouvez saisir les noms dans votre répertoire grâce aux touches numériques du téléphone y compris certains caractères spéciaux.

Touche	Lettres/symboles
1 .....	[Espace] + & - / X 1
2 .....	A B C Å Ä Æ æ å ä ß 2
3 .....	D E F è 3
4 .....	G H I ï 4
5 .....	J K L 5
6 .....	M N O Ñ ñ ö @ ö 6
7 .....	P Q R S 7
8 .....	T U V Ü ü 8
9 .....	W X Y Z 9
* .....	' @ ( ) * < >
0 .....	, . : ? = 0 Ø
# .....	\$ _ % ! #

## Enregistrer un nom/numéro

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que s'affiche.
2. Appuyez sur .
3. Appuyez à nouveau sur .
4. Composez le numéro de téléphone souhaité (22 chiffres maximum). Appuyez sur .
5. Entrez le nom. Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche numérotée correspondant à la première lettre (voir le tableau ci-dessus). Appuyez sur .

Insérez une pause en appuyant sur .

En cas de changement de numéro, remplacez l'ancien par le nouveau.

# Répertoire

## Appeler un numéro du répertoire

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que  s'affiche.
2. Faites défiler les entrées avec les touches  $\Delta/\nabla$ . Vous pouvez aussi faire une recherche rapide en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche numérotée correspondant à la première lettre du nom recherché (voir le tableau de la page précédente).
3. Appuyez sur  pour appeler le numéro ou attendez pour repasser en veille. En cours de conversation vous pouvez alterner entre les modes combiné et haut-parleur.

## Modifier les noms/numéros de téléphone

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que  s'affiche.
2. Atteignez le numéro/nom désiré comme indiqué au point 2. précédent.
3. Appuyez sur  jusqu'à ce que **EDITER?** s'affiche. Appuyez sur .
4. Editez le numéro avec les touches **C** et  $\Delta/\nabla$ . Appuyez sur .
5. Editez le nom. Appuyez sur .

## Effacer un correspondant du répertoire

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que  s'affiche.
2. Atteignez le numéro/nom désiré comme indiqué au point 2. précédent.
3. Appuyez sur **C. EFFACER?** s'affiche.
4. Appuyez sur **C** jusqu'à ce que le numéro s'efface.

## Effacer le contenu du répertoire

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que  s'affiche.
2. Atteignez n'importe quel numéro/nom comme indiqué ci-dessus.
3. Appuyez sur **C** jusqu'à ce que **EFFACER TOUT?** s'affiche.
4. Appuyez sur **C** jusqu'à ce que tous les numéros s'effacent.

## Mémoires

Ce téléphone dispose de 16 mémoires directes.

Une fois un numéro de téléphone enregistré sur une de ces plages, vous le composez en pressant simplement une touche. Les touches des mémoires directes sont numérotées de M1 à M16.

### Enregistrer des numéros en mémoire directe

- 1.** Appuyez sur .
- 2.** Composez le numéro de téléphone souhaité (22 chiffres maximum).  
Appuyez sur .
- 3.** Entrez le nom. Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche numérotée correspondant à la première lettre (voir le tableau du répertoire).  
Appuyez sur .
- 4.** Sélectionnez une des plages de mémoire directe (M1-M16) en appuyant sur la touche correspondante.

### Composer un numéro en mémoire directe.

- 1.** Prenez le combiné (ou appuyez sur  et attendez la tonalité).
- 2.** Sélectionnez la plage de mémoire directe désirée (M1-M16) en appuyant sur la touche correspondante.

*Insérez une pause en appuyant sur .*

*En cas de changement de numéro, remplacez l'ancien par le nouveau.*

# Présentation du numéro

## Que signifie ‘Présentation du numéro’ ?

Présentation du numéro/nom vous permet de voir qui vous appelle avant de répondre ou qui a appelé en votre absence. Si le nom/numéro du correspondant est déjà dans votre répertoire, son nom est affiché. Le JAP (Journal des appelants) enregistre jusqu'à 30 numéros de téléphone.

Les appels entrants sont enregistrés par ordre chronologique. L'ordre est affiché en haut à droite.

Quand le journal atteint sa capacité maximum, les numéros les plus anciens sont effacés automatiquement au fur et à mesure des nouveaux appels. Les nouveaux appels sont indiqués sur l'afficheur.

### Remarque!

Pour que ceci fonctionne, vous devez vous abonner à ce service auprès de votre opérateur.

## Consulter et appeler à partir du journal des appelants (JAP).

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que s'affiche.
2. Appuyez sur  $\Delta$  et  $\nabla$  pour faire défiler les numéros enregistrés.
3. Appuyez sur pour appeler le numéro ou attendez pour repasser en veille.

En cours de conversation vous pouvez alterner entre les modes combiné et haut-parleur.

## Messages

En plus des numéros de téléphone, l'afficheur indique :

### HORS ZONE

S'affiche lorsque vous recevez un appel international ou un appel provenant d'un PABX.

### PRIVE

S'affiche lorsque l'appel provient d'un numéro verrouillé ou masqué ou d'un PABX.



Numéro inconnu.



(double enveloppe) Vous avez reçu plusieurs appels de cette même personne.



S'affiche lorsque l'appel reçu est un Appel en attente.



Indication de message sur la messagerie du réseau de votre opérateur\*.

\* Vous pouvez effacer l'indication de messages en appuyant sur **C**.

# Présentation du numéro

## Effacer les numéros

1. Atteignez l'entrée désirée à l'aide des touches  $\Delta/\nabla$ .
2. Appuyez sur **C, EFFACER?** s'affiche ou appuyez sur **C** jusqu'à ce que **EFFACER TOUT?** s'affiche.
3. Appuyez sur **C** jusqu'à ce que le numéro s'efface.

## Transférer les numéros dans le répertoire

1. Atteignez le numéro désiré comme décrit précédemment.
2. Appuyez sur **COPIER NUMERO** s'affiche.
3. Appuyez à nouveau sur La méthode d'enregistrement des noms est identique à celle utilisée pour le répertoire (voir page 7).

## Réglage de l'alarme

Lorsque qu'une alarme a été programmée,  s'affiche en mode veille. La sonnerie de l'alarme dure une minute. Vous pouvez la couper en appuyant sur n'importe quelle touche du combiné.

- 1 Appuyez pendant environ 4 secondes sur la touche  $\Delta$  jusqu'à ce que la programmation de l'alarme clignote.
2. Atteignez le réglage désiré (Coupé/Marche/Tous les jours). Appuyez sur . Pour annuler l'alarme, passez au paragraphe **5**.
3. Atteignez l'heure désirée (00-24) avec les touches  $\Delta/\nabla$ . Appuyez sur .
4. Atteignez la minute désirée avec les touches  $\Delta/\nabla$ . Appuyez sur .
5. Annulez l'alarme en prenant le combiné pour le reposer.

## Raccordement d'un modem (Dataport)

Une fiche marquée  est située sur le côté du téléphone ; elle permet de brancher un modem (ou tout autre équipement téléphonique additionnel) sur la même ligne téléphonique.

*Vous pouvez changer la position du curseur situé au dos du téléphone sous la trappe des piles à l'aide d'un objet fin pour choisir entre raccordement de l'équipement externe à la ligne du téléphone (1) ou à la ligne de données (deuxième paire de câbles sur le cordon téléphonique)(2). La position (2) n'est à utiliser que si le raccordement du poste se fait à une ligne double (2 paires).*

## Informations techniques

Il y a plusieurs curseurs sous le couvercle situé sous le téléphone.

Ils permettent de régler certains paramètres de connexion du téléphone, comme lorsqu'il fonctionne derrière un PABX.

Retirez le couvercle en introduisant un petit tournevis (2,5mm dia max.) ou outil similaire dans le trou situé à la droite du couvercle.

### Réglage de la touche R.

Le réglage pour la France est 300ms.

### Numérotation fréquences vocales (♪) ou décimales (...)

Le réglage pour la France est **FREQ VOCALE**.

### Témoin lumineux de message en attente

Certains standards téléphoniques ont une fonction de Message en attente. Les messages sont alors signalés en veille par le clignotement d'un témoin lumineux.



Cette fonction varie selon le type de standard. Pour de plus amples informations, contactez le responsable de votre système. Il existe quatre réglages : LED+, LED-, témoin de sonnerie (Speaker) et haute tension CC (HV).

Si votre appareil ne fonctionne pas derrière un PABX, sélectionnez le témoin de sonnerie (Speaker).

## Déclaration de conformité

Nous, Doro, déclarons la conformité du produit Doro Congress 205 aux dispositions de la directive européenne 1999/5/CE. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante : [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

## Autres

### En cas de problèmes

Vérifiez que le câble téléphonique soit en bon état et qu'il soit branché correctement. Débranchez tout autre matériel, rallonges et téléphones. Si l'appareil fonctionne alors normalement, la panne est causée par le matériel additionnel. Testez le matériel sur une ligne en état de marche. S'il fonctionne, cela signifie que votre propre raccordement téléphonique est défectueux. Signalez la panne à votre opérateur.

### Pas de présentation du numéro à la réception d'un appel

- Pour que la présentation du numéro fonctionne, vous devez vous abonner à ce service auprès de votre opérateur.
- Si un message s'affiche, il peut s'agir d'un appel international (pas d'informations disponibles), ou provenant d'un numéro masqué ou hors annuaire.
- Il est possible que la présentation du numéro ne fonctionne pas si le téléphone est derrière un PABX.

Si le téléphone ne fonctionne toujours pas, contactez votre revendeur. N'oubliez pas de vous munir du ticket de caisse ou d'une copie de la facture.

### Garantie et S.A.V.

Cet appareil est garanti **deux ans à partir de sa date d'achat**, la facture faisant foi. La réparation dans le cadre de cette garantie sera effectuée gratuitement.

La garantie est valable pour un **usage normal** de l'appareil tel qu'il est défini dans la notice d'utilisation. Les fournitures utilisées avec l'appareil **ne sont pas couvertes** par la garantie. Sont exclues de cette garantie **les détériorations** dues à une cause étrangère à l'appareil. Les dommages dûs à des manipulations ou à un emploi non conformes, à un montage ou entreposage dans de mauvaises conditions, à un branchement ou une installation non conformes ne sont pas pris en charge par la garantie. Par ailleurs, la garantie ne s'appliquera pas si l'appareil a été endommagé à la suite d'un choc ou d'une chute, d'une fausse **mancœuvre**, d'un **branchement** non conforme aux instructions mentionnées dans la notice, de l'**effet de la foudre**, de surtensions électriques ou électrostatiques, d'une **protection insuffisante** contre l'humidité, la chaleur ou le gel.

**En cas de panne**, adressez-vous au S.A.V. de votre revendeur ou installateur.

### Pour la France

En tout état de cause, la garantie légale pour vices cachés s'appliquera conformément aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

Si vous avez des soucis d'utilisation, contactez notre Service d'Assistance Téléphonique au 08 92 68 90 18 (N° Audiotel - 0,34€/min.).

E-Mail : [contact@doro.fr](mailto:contact@doro.fr)

# Instalacja

## Podłączanie/ustawienia podstawowe

1. Podłącz przewód spiralny do słuchawki i do gniazdko oznaczonego symbolem  w telefonie.
2. Odlóż słuchawkę.
3. Podłącz zasilacz do gniazdko **DC 9V** w telefonie oraz do gniazdko ściennego sieci zasilającej.
4. Na wyświetlaczu zacznie pulsować ustawienie alarmu. Jeśli nie, naciśnij przycisk  $\Delta$  i przytrzymaj przez około 4 sekundy. Ustawianie alarmu zostało oddzielnie opisane na stronie 11.
5. Naciśnij przycisk 

### Zmiana ustawień zegara, alarmu, języka lub kontrastu

Aby w późniejszym czasie zmienić ustawienie zegara, alarmu, języka lub kontrastu, naciśnij  $\Delta$  i przytrzymaj przez około 4 sekundy, a następnie wykonaj czynności opisane powyżej w punktach **4. - 11.**

# Instalacja

## Baterie

Aby zapobiec utracie informacji umożliwiających identyfikację dzwoniącego, pamięci i innych funkcji w razie przerwy w dostawie zasilania, należy zainstalować w telefonie trzy baterie typu AAA 1,5V.

Baterie te umożliwiają również funkcjonowanie telefonu przez kilka dni.

Gdy baterie będą bliskie wyczerpania, pojawi się symbol .

Należy używać wyłącznie baterie wysokiej jakości.

1. Sprawdź, czy zasilacz został podłączony prawidłowo, aby zapobiec utracie zapisanych informacji.
2. Wyjmij przewód telefoniczny.
3. Zdejmij pokrywę, wciskając mały śrubokręt (maks. ~ 2,5 mm) lub podobne narzędzie w otwór z boku pokrywy.
4. Włóz baterie, zachowując właściwą bieguność.
5. Ponownie załóż pokrywę komory baterii.

## Wyświetlacz

W trybie gotowości na wyświetlaczu widoczna jest data i godzina, a także liczba nowych numerów telefonicznych i całkowita liczba numerów zapisanych w pamięci identyfikacji abonenta dzwoniącego.

## Sygnał dzwonka

Na spodzie telefonu znajduje się przełącznik właściwości dzwonka (pod pokrywą zabezpieczoną wkrętem):

 ...       Głośność dzwonka

 ...       Melodia dzwonka

 ...       Dźwięk dzwonka

## Etykiety/osłona

Etykiety pod osłonami można zmieniać. Tylnej części osłony jest zablokowana przez dwa elementy plastikowe, które należy zdemontować w pierwszej kolejności. Wykręć dwa wkręty i usuń elementy plastikowe. Następnie wypchnij osłonę w górę, zaczynając od tylnej części. Pod osłoną można umieścić logo lub inne informacje. Jest to szczególnie przydatne, kiedy tylna część telefonu skierowana jest w stronę klienta/gościa, np. na biurku recepcji.

# Obsługa

## Nawiązywanie połączenia

### Normalne wybieranie

1. Podnieś słuchawkę.
2. Wprowadź numer.

### Wybieranie numeru za pomocą funkcji modyfikacji

Przed połączeniem się z wybranym numerem można go zmienić.

1. Wprowadź numer. Przycisk **C** umożliwia poprawianie błędów.
2. Naciśnij lub , aby wybrać numer.

W razie potrzeby, podczas rozmowy można przełączać się między słuchawką a trybem głośnomówiącym.

## Funkcja ponownego wybierania

Za pomocą przycisku można szybko wybierać pięć ostatnio wybieranych numerów.

1. Naciskaj przycisk , aby przeglądać ostatnio wybierane numery.
2. Naciśnij lub , aby wybrać numer.

W razie potrzeby, podczas rozmowy można przełączać się między słuchawką a trybem głośnomówiącym.

## Regulacja głośności

W czasie połączenia można zwiększać lub zmniejszać poziom głośności słuchawki/zestawu słuchawkowego, używając do tego przycisków głośności. Do zwiększania głośności służy przycisk Δ, a do zmniejszania przycisk ∇.

Do ustawiania głośności trybu głośnomówiącego służy regulator ...

(z boku telefonu).

## Przycisk wyłącznika mikrofonu

Za pomocą przycisku można odłączyć mikrofon słuchawki w trakcie rozmowy. Kolejne naciśnięcie tego przycisku ponownie uaktywni mikrofon.

Po włączeniu funkcji zaświeci się kontrolka.

# Obsługa

## Tryb głośnomówiący

1. Naciśnij przycisk . Funkcja trybu głośnomówiącego (głośnik) uruchomi się, a kontrolka obok przycisku zaświeci się.
2. Wybierz numer telefonu. W razie potrzeby ustaw głośność za pomocą regulacji głośności na spodzie telefonu.
3. Mów w kierunku mikrofonu umieszczonego na przedniej krawędzi aparatu.
4. Naciśnij , aby zakończyć rozmowę.

W razie potrzeby, podczas rozmowy można przełączać się między słuchawką a trybem głośnomówiącym.

### *Uwaga!*

Należy pamiętać, że w trybie głośnomówiącym może mówić tylko jedna osoba naraz. Przełączanie między głośnikiem a mikrofonem przebiega automatycznie, w zależności od poziomu dźwięku po stronie rozmówcy i przy mikrofonie. Dlatego w pobliżu telefonu nie powinny znajdować się żadne źródła głośnych dźwięków, np. muzyka, które mogłyby zakłócać działanie trybu głośnomówiącego.

## Odsłuch grupowy

W razie potrzeby można uruchomić funkcję odsłuchu grupowego, naciskając przycisk  w trakcie połączenia.

Po jej uruchomieniu, prowadzona rozmowa będzie słyszana w słuchawce/zestawie słuchawkowym, a także przez głośnik w jednostce bazowej. Dzięki temu wszystkie osoby znajdujące się w pomieszczeniu, w którym jest jednostka bazowa, będą mogły słyszeć obu rozmówców i śledzić przebieg rozmowy.

1. Wybierz numer w zwykły sposób.
2. Po nawiązaniu połączenia naciśnij , aby aktywować funkcję odsłuchu grupowego. Rozmowa będzie teraz słyszana w głośniku. Zaświeci się kontrolka obok przycisku.
3. W razie potrzeby ustaw głośność za pomocą regulacji głośności na spodzie telefonu.
4. Aby wyłączyć funkcję odsłuchu grupowego, ponownie naciśnij .

# Obsługa

## Czas połączenia

Po rozpoczęciu rozmowy na wyświetlaczu pojawia się informacja o czasie trwania połączenia. Funkcja ta ułatwia kontrolowanie czasu trwania połączeń.

## Podłączanie zestawu słuchawkowego

Gniazdko na spodzie telefonu oznaczone symbolem służy do podłączania zestawu słuchawkowego. Po podłączeniu zestawu słuchawkowego, przycisk umożliwia odbiór/kończenie połączenia (podobnie, jak podniesienie i odłożenie słuchawki).

### *Uwaga!*

Oryginalne zestawy słuchawkowe firmy DORO zostały przetestowane i są przystosowane do tego telefonu. Można używać innych typów zestawów słuchawkowych oraz zestawów innych producentów, jednak w takim przypadku prawidłowość działania i jakość dźwięku nie będzie gwarantowana.

W najgorzszym przypadku może dojść do uszkodzenia zestawu słuchawkowego i telefonu.  
Gwarancja telefonu nie obejmuje tego rodzaju uszkodzeń.

## Nawiązywanie połączenia za pomocą zestawu słuchawkowego

1. Naciśnij przycisk zestawu słuchawkowego . Usłyszysz w zestawie sygnał wybierania i zaświeci się kontrolka obok przycisku zestawu.
2. Wybierz żądaną numer.
3. Ponownie naciśnij przycisk zestawu słuchawkowego, aby zakończyć połączenie.

## Zgodność z aparatami słuchowymi

Telefon ten jest zgodny z aparatami słuchowymi. Aby uaktywnić sprężenie z aparatem słuchowym, należy przełączyć aparat słuchowy w tryb T.

# Książka telefoniczna

## Korzystanie z książki telefonicznej

W Książce telefonicznej można zapisywać nazwiska (nazwy) i numery telefoniczne. Zapisany numer można wybrać, naciskając mniej przycisków, niż w przypadku wybierania ręcznego. Uaktywnienie funkcji identyfikacji abonenta dzwoniącego powoduje wyświetlanie nazwy/numeru po odebraniu połączenia przychodzącego (dla numerów zapisanych w Książce telefonicznej lub w pamięci). W Książce telefonicznej można zapisać 20 zestawów nazwisk (nazw) i numerów telefonicznych. Pozycje w Książce telefonicznej są uporządkowane alfabetycznie. Każda nazwa może mieć maksymalnie 16 znaków długości, natomiast numer telefoniczny może składać się maksymalnie z 22 cyfr.

## Literы

Do każdego przycisku z cyfrą przypisane są określone litery.

Przycisk	Literы/symbole
1	[znak spacji] + & - / X 1
2	A B C Ł Ā Ć ē Ľ ā ĸ 2
3	D E F ē 3
4	G H I ď 4
5	J K L 5
6	M N O Ñ ñ ö @ ö 6
7	P Q R S 7
8	T U V Ü ü 8
9	W X Y Z 9
*	` @ ( ) * < >
0	, : ? = 0 Ø
#	\$ _ % ! #

## Zapisywanie numerów/nazw

1. Naciśkaj przycisk , aż na wyświetlaczu pojawi się symbol .
2. Naciśnij przycisk .
3. Ponownie naciśnij .
4. Wprowadź numer telefoniczny przeznaczony do zapamiętania (maksymalnie 22 cyfry). Naciśnij przycisk .
5. Wprowadź nazwę. Aby wprowadzić pierwszą literę, naciśnij przycisk z odpowiednią cyfrą jeden raz lub więcej (zgodnie z opisem w powyższej tabeli). Naciśnij przycisk .

*Aby wprowadzić przerwę w numerze telefonicznym, naciśnij przycisk .*

*Jeśli zachodzi konieczność zmiany zapisanego numeru telefonu, należy zapisać nowy numer w miejscu dotychczasowego.*

# Książka telefoniczna

## Wybieranie numerów z książki telefonicznej

1. Naciskaj przycisk , aż na wyświetlaczu pojawi się symbol .
2. Za pomocą przycisku  $\Delta/\nabla$  wybierz odpowiednią pozycję. Możliwe jest także szybkie wyszukiwanie w Książce telefonicznej przez jedno- lub kilkukrotne naciśnięcie przycisku z cyfrą odpowiadającą pierwszej literze (opis zawiera tabelę na poprzedniej stronie).
3. Naciśnij , aby wybrać numer, albo poczekaj na powrót do trybu gotowości. W razie potrzeby, podczas rozmowy można przełączać się między słuchawką a trybem głośnomówiącym.

## Zmiana numerów/nazw

1. Naciskaj przycisk , aż na wyświetlaczu pojawi się symbol .
2. Przewiń listę do żądanej pozycji w sposób opisany powyżej.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się pytanie **EDYCJA?**. Naciśnij przycisk .
4. Popraw/zmień numer używając przycisków **C** lub  $\Delta/\nabla$ . Naciśnij przycisk .
5. Popraw/zmień numer. Naciśnij przycisk .

## Usuwanie wpisów z Książki telefonicznej

1. Naciskaj przycisk , aż na wyświetlaczu pojawi się symbol .
2. Przewiń do żądanej pozycji w sposób opisany powyżej.
3. Naciśnij przycisk **C**; na wyświetlaczu pojawi się pytanie **USUNAC?**.
4. Naciśnij przycisk **C** i przytrzymaj, aż z wyświetlacza zniknie numer.

## Usuwanie wszystkich wpisów z Książki telefonicznej

1. Naciskaj przycisk , aż na wyświetlaczu pojawi się symbol .
2. Przewiń do dowolnej pozycji w sposób opisany powyżej.
3. Naciśnij przycisk **C** i przytrzymaj, aż na wyświetlaczu pojawi się pytanie **USUNAC CALOSC?**.
4. Trzymając przycisk **C** poczekaj, aż z wyświetlacza znikną wszystkie numery.

# Pamięć

## Pamięć

Ten telefon posiada 16 pamięci szybkiego wybierania.

Po zapisaniu numeru w pamięci wystarczy nacisnąć jeden przycisk, aby wykonać połaczenie. Pamięci szybkiego wybierania są ponumerowane od M1 do M16.

### Zapisywanie numerów w pamięci szybkiego wybierania

1. Naciśnij przycisk .
2. Wprowadź numer telefoniczny przeznaczony do zapamiętania (maksymalnie 22 cyfry). Naciśnij przycisk .
3. Wprowadź nazwę. Aby wprowadzić pierwszą literę, naciśnij przycisk z odpowiednią cyfrą jeden raz lub więcej (zgodnie z opisem dotyczącym Księgarni telefonicznej). Naciśnij przycisk .
4. Wybierz pozycję pamięci szybkiego wybierania (M1-M16), naciskając odpowiedni przycisk.

Aby wprowadzić przerwę w numerze telefonicznym, naciśnij przycisk .

Jeśli zachodzi konieczność zmiany zapisanego numeru telefonu, należy zapisać nowy numer w miejsce dotychczasowego.

### Nawiązywanie połączenia za pomocą pamięci szybkiego wybierania

1. Podnieś słuchawkę (lub naciśnij  i zaczekaj na sygnał wybierania).
2. Wybierz żądaną pozycję pamięci szybkiego wybierania (M1-M16), naciskając odpowiedni przycisk.

# Identyfikacja numeru dzwoniącego

## Wyjaśnienie działania funkcji

Funkcja identyfikacji numeru dzwoniącego umożliwia sprawdzenie przed odebraniem telefonu, kto dzwoni, a także uzyskanie informacji o tym, kto dzwonił pod nieobecność użytkownika. Jeżeli numer odebranego połączenia jest zapisany w Książce telefonicznej, na wyświetlaczu zamiast niego pojawi się nazwa. Rejestr mieści maksymalnie 30 numerów telefonicznych.

Połączenia przychodzące są zapisywane w kolejności chronologicznej. W górnej prawej części wyświetlacza widoczny jest numer kolejny.

Gdy rejestr jest całkowicie zapelniony, zarejestrowanie nowego połączenia powoduje automatyczne skasowanie najstarszego numeru. Nowe połączenia są wyświetlane zwykłym tekstem na wyświetlaczu.

## Uwaga!

Aby funkcja działała, konieczne jest zamówienie usługi u operatora sieci telefonicznej.

## Przeglądanie i wybieranie numerów połączeń przychodzących

1. Naciskaj przycisk  0, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol .
2. Naciskaj  $\Delta$  i  $\nabla$ , aby przeglądać numery telefoniczne połączeń przychodzących.
3. Naciśnij , aby wybrać numer, albo zaczekaj na powrót do trybu gotowości. W razie potrzeby, podczas rozmowy można przełączać się między słuchawką a trybem głośnomówiącym.

## Wiadomości

Oprócz numerów telefonicznych na wyświetlaczu mogą pojawiać się następujące komunikaty:

### NIEDOSTEPNY

Jest to połączenie międzynarodowe lub połączenie z centrali abonenckiej (nie odebrano informacji).

### ZASTRZEZONY

Połączenie spod numeru zastrzeżonego lub z centrali abonenckiej.



Nowy numer w rejestrze identyfikacji.



Od tej osoby odebrano kilka połączeń.



Połączenie odebrane przy uruchomionej funkcji połączenia oczekującego.



Wskaźnik wiadomości\*.

\* Działanie wskaźnika wiadomości zależy od dostępności usługi u operatora sieci telefonicznej. Wskaźnik wiadomości można skasować ręcznie, naciskając przycisk **C**.

# Identyfikacja numeru dzwoniącego

## Usuwanie numerów

1. Przweiń do żądanego wpisu za pomocą przycisków  $\Delta/\nabla$ .
2. Naciśnij przycisk **C**. Na wyświetlaczu pojawi się pytanie **USUNAC?**  
Możesz również nacisnąć i przytrzymać przycisk **C**, aż na wyświetlaczu pojawi się pytanie **USUNAC CALOSC ?**
3. Naciśnij przycisk **C** i przytrzymaj, aż z wyświetlacza zniknie numer.

## Przenoszenie numerów do Książki telefonicznej

1. Przweiń do żądanej pozycji w sposób opisany powyżej.
2. Naciśnij przycisk  $\rightarrow\lsh$ .
3. Ponownie naciśnij  $\rightarrow\lsh$ . Nazwę rejestruje się w podobny sposób, jak przy wprowadzaniu zmian w Książce telefonicznej (patrz strona 7).

## Ustawianie alarmu

W trybie gotowości aktywność budzika sygnalizowana jest symbolem . Gdy minie godzina, na którą ustawiono alarm, przez jedną minutę będzie słyszać sygnał. Alarm wyłącza się, naciskając dowolny przycisk telefonu.

1. Naciśnij przycisk  i przytrzymaj przez 4 sekundy, aż zacznie pulsować ustawienie alarmu.
2. Wybierz żąданie ustawienie alarmu za pomocą  (wył./wl./codziennie). Naciśnij przycisk . Aby anulować alarm, przejdź do punktu **5**.
3. Ustaw godzinę (00-24) za pomocą przycisków . Naciśnij przycisk .
4. Ustaw minuty za pomocą przycisków . Naciśnij przycisk .
5. Anuluj alarm, podnosząc i odkładając słuchawkę.

## Podłączanie dodatkowych urządzeń

Na boku telefonu znajduje się gniazdko oznaczone symbolem , które można wykorzystać do podłączenia innych urządzeń telefonicznych do tej samej linii, np. telefonu bezprzewodowego, modemu, itp.

*Przełącznikiem znajdująącym się na spodzie aparatu pod pokrywą zabezpieczoną wkrętem, można przełączyć parę zestyków do których podłączona jest linia telefoniczna (zewnętrzne lub wewnętrzne) w gniazdku dodatkowych urządzeń.*

## Informacje techniczne

Pod pokrywą na spodzie telefonu znajduje się kilka przełączników służących do określania parametrów technicznych telefonu związań np. z centralą PBX. Zdejmij pokrywę, wciskając mały śrubokręt (maks. ~ 2,5mm) lub podobne narzędzie w otwór z prawej strony pokrywy.

### Czas przycisku R (Recall).

Standardowy czas to 100 ms.

### Tonowo(♪) / Impulsowo(...)

W Polsce domyślnym ustawieniem jest wybieranie tonowe.

### Wskaźnik wiadomości oczekującej

Niektóre centrale PBX wykorzystują funkcję Wiadomość oczekująca. Telefon informuje o nowej wiadomości za pomocą pulsowania kontrolki w trybie gotowości.



Funkcja ta działa w różny sposób, zależnie od danej centrali PBX. Dodatkowe informacje można uzyskać u operatora. Dostępne są następujące cztery opcje: LED+, LED-, wskaźnik dzwonka (ocular icon) i wysokie napięcie DC (HV). Kiedy telefon jest używany w systemach bez centrali telefonicznej, należy wybrać wskaźnik dzwonka (ocular icon).

## Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Doro oświadcza, że produkt 'Doro Congress 205' spełnia podstawowe wymagania oraz inne istotne przepisy zawarte w Dyrektywie 1999/5/EC.

Kopia deklaracji producenta jest dostępna pod adresem [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

## Rozwiązywanie problemów

Należy sprawdzić, czy przewód telefoniczny nie jest uszkodzony i czy jest prawidłowo podłączony. Należy odłączyć wszelkie dodatkowe urządzenia, przedłużacze i inne telefony. Jeśli problem został rozwiązany, uszkodzenie występuje w innym urządzeniu.

Aparat należy przetestować z linią telefoniczną, która na pewno jest sprawna. Jeśli aparat będzie działał, to prawdopodobnie uszkodzona jest linia telefoniczna użytkownika. Należy o tym poinformować lokalnego operatora telefonicznego.

### Gdy telefon dzwoni, na wyświetlaczu nie pojawia się numer

- Aby działała funkcja identyfikacji abonenta dzwoniącego, konieczne jest zamówienie usługi identyfikacji u operatora sieci telefonicznej.
- Pojawienie się komunikatu tekstowego na wyświetlaczu może oznaczać połączenie międzynarodowe (wówczas nie jest możliwe odebranie danych) albo połączenie z numeru zastrzeżonego lub zablokowanego.
- Identyfikacja abonenta dzwoniącego może być niemożliwa, jeśli telefon jest podłączony do centrali abonenckiej.

Jeśli aparat nadal nie działa, należy skontaktować się z serwisem.

# Gwarancja

W wypadku pytań związanych z obsługą urządzenia, pomoc dostępna jest poprzez:  
[www.doro.atlantel.pl](http://www.doro.atlantel.pl), [pomoc@doro.atlantel.pl](mailto:pomoc@doro.atlantel.pl), infolinia 0-801-674-888.

## KARTA GWARANCYJNA

### DEFINICJE

#### GWARANT:

DORO ATLANTEL Sp. z o.o., ul. Bularnia 5, 31-222 Kraków, tel. (0-12) 415-45-57.

#### NUMER INFOLINII:

Numer telefoniczny służący do bezpośredniego kontaktu, uzyskania informacji dotyczących pomocy technicznej. W wypadku zmiany numeru, aktualny numer jest dostępny na stronie internetowej [www.doro.atlantel.pl](http://www.doro.atlantel.pl)

#### AUTORYZOWANY ZAKŁAD SERWISOWY:

Firma świadcząca usługi serwisowe na zlecenie Gwaranta.

Aktualne informacje dotyczące lokalizacji Autoryzowanych Zakładów Serwisowych są dostępne pod numerem Infolinii i na stronie internetowej [www.doro.atlantel.pl](http://www.doro.atlantel.pl)

#### SERWIS CENTRALNY:

Firma świadcząca usługi serwisowe na zlecenie Gwaranta. Aktualne informacje dotyczące lokalizacji Serwisu Centralnego dostępne są pod numerem Infolinii i na stronie internetowej [www.doro.atlantel.pl](http://www.doro.atlantel.pl)

#### SPRZEDAWCA:

Firma handlowa lub punkt handlowy, w którym dokonany został zakup produktu objętego niniejszą gwarancją.

## POSTANOWIE OGÓLNE

1. DORO ATLANTEL Sp. z o.o. gwarantuje sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Niniejsza gwarancja dotyczy produktów dystrybuowanych przez firmę DORO ATLANTEL Sp. z o.o., sprzedawanych na terenie Polski.

2. Gwarant zapewnia serwis w Autoryzowanych Zakładach Serwisowych lub ich pośrednictwo w przekazaniu sprzętu do naprawy w Serwisie Centralnym.

3. Serwis gwarancyjny będzie świadczony jedynie po przedstawieniu w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym niniejszej Karty Gwarancyjnej wraz z oryginałem dowodu zakupu (paragon, rachunek, faktura VAT).

4. Gwarancja przewiduje bezpłatne części zamienne oraz robociznę w okresie 12 miesięcy od daty zakupu produktu, zgodnie z warunkami podanymi poniżej. W zakres gwarancji nie wchodzą odpłatne konserwacje sprzętu np. czyszczenie klawiatury itp.

Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia elementów.

## Gwarancja

5. Niniejsza gwarancja obejmuje jedynie produkty i nie stosuje się do zasilaczy prądu zmiennego, akumulatorów, zespołów do ładowania, żarówek, obudów i innego wyposażenia dodatkowego.

6. Obowiązkiem kupującego jest:

a) dopilnowanie, aby Karta Gwarancyjna była właściwie wypełniona, podpisana i opatrzona datą sprzedaży oraz pieczęcią sklepu także na odcinkach gwarancyjnych.

W przeciwnym wypadku Gwarancja nie posiada mocy prawnej,

b) sprawdzenie, czy numer seryjny produktu odpowiada numerowi seryjnemu wpisanemu do Karty Gwarancyjnej.

7. Ochrona gwarancyjna nie będzie udzielona jeżeli w Karcie Gwarancyjnej wystąpią jakiekolwiek zmiany, wytarcia, zamazania lub numer seryjny umieszczony na produkcie, umożliwiający jego identyfikację będzie nieczytelny lub będzie nosił ślady zmian.

8. Kartę Gwarancyjną należy przechowywać wraz z oryginalnym dowodem zakupu.

9. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

### WARUNKI GWARANCJI

10. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadliwymi podzespolami i/lub defektami produkcyjnymi.

11. Niniejszą gwarancję stosuje się do produktów przedstawionych przez Klienta w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym łącznie z:

a) poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną,

b) oryginalnym dowodem opatrzonym datą zakupu taką samą jak w Karcie Gwarancyjnej.

12. Gwarancja przewiduje bezpłatne części zamienne oraz robociznę w okresie 12 miesięcy od daty zakupu, okres ten nie jest przedłużany lub odnawiany, także w wypadku wymiany produktu na nowy na zasadach określonych w niniejszej gwarancji.

13. Produkt musi być dostarczony bezpośrednio do najbliższego Autoryzowanego Zakładu Serwisowego lub Sprzedawcy wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i oryginalnym dowodem zakupu lub przesyłany do Serwisu Centralnego. Informacja o sposobie wysyłki sprzętu, rodzaju przewoźnika jest dostępna pod numerem Infolini. Przesyłki realizowane w inny niż wskazany sposób, nie będą odbierane.

14. W przypadku wysyłki do Serwisu Centralnego, wraz z produktem należy przesłać:

a) szczegółowy opis problemu technicznego,

b) kartę gwarancyjną,

c) kopię oryginału dowodu zakupu.

15. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczenia i innym ryzykiem ponosi Klient.

16. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte w możliwie krótkim terminie.

17. Klientowi przysługuje prawo wymiany sprzętu na nowy jeżeli:

a) w okresie gwarancji Autoryzowany Zakład Serwisowy dokona pięciu napraw,

a produkt nadal będzie wykazywał wady, które uniemożliwiają użytkowanie go zgodnie z przeznaczeniem,

b) Serwis Centralny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe.

## Gwarancja

18. Przy wymianie wadliwego produktu na nowy potrąca się równowartość brakujących lub uszkodzonych przez Klienta elementów i koszt ich wymiany.
19. Jeśli wymiana produktu na nowy jest niemożliwa, Klientowi przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.
20. Gwarancją nie są objęte:
- a) wypadki zaistniałe podczas transportu i przeladunku oraz wywołane tym uszkodzenia,
  - b) wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, niedbalością Klienta lub stosowaniem produktu niezgodnie z zaleceniami instrukcji obsługi, przeznaczeniem lub przepisami bezpieczeństwa,
  - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,
  - d) wadliwe działanie lub uszkodzenie wynikłe na skutek pożaru, powodzi, zjawisk atmosferycznych (np. uderzenia pioruna), nieprzewidzianych wypadków, korozji, rdzy, plam, zalania, przepięć w sieci energetycznej lub telefonicznej,
  - e) produkty, w których osoby inne niż Autoryzowany Zakład Serwisowy (w tym Klient) naruszyły plombę gwarancyjną lub w jakikolwiek inny sposób przeprowadzily przeróbki, zmiany, dostrojenia lub naprawy,
  - f) produkty, w których Kartę Gwarancyjną lub numery seryjne w jakikolwiek sposób zmieniono, zamazano lub zatarto.
21. Urządzenie traci gwarancję w przypadku stwierdzenia przez Autoryzowany Zakład Serwisowy, że uszkodzenie nastąpiło na skutek zjawiska atmosferycznego lub przepięcia w linii telefonicznej lub zasilającej sieci energetycznej.
22. Decyzja Serwisu Centralnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
23. W przypadku zaistnienia zakłóceń w działalności firmy spowodowanych nieprzewidzianymi okolicznościami, np. klęskami żywiołowymi, ograniczeniami importowymi, niepokojami społecznymi, DORO ATLANTEL Sp. z o.o. nie będzie ponosić odpowiedzialności wynikającej z niniejszej gwarancji.
24. Gwarant nie odpowiada za straty i szkody powstałe w wyniku braku możliwości korzystania ze sprzętu przebywającego w naprawie lub użytkowania uszkodzonego sprzętu.
25. Gwarancja obejmuje swym zasięgiem produkty sprzedane i użytkowane na terytorium Polski.
26. Podstawą do rozstrzygnięcia ewentualnych rozbieżności jest prawo obowiązujące na terytorium Polski.

(v.06-05)



.....  
Podpis nabywcy

.....  
Podpis sprzedawcy

# Gwarancja

## Uwagi dotyczące bezpiecznego użytkowania

- Zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia odłączyć przewody zasilające, liniowe, sieciowe itp. Urządzenie należy czyścić miękką, suchą szmatką. Nie kierować środków czyszczących bezpośrednio na obudowę.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub jakiegokolwiek wilgoci.
- Urządzenie ustawić na płaskiej stabilnej powierzchni lub prawidłowo zawiesić na ścianie, jeśli informują o tym wskazówki zamieszczone w instrukcji.
- Nie używać urządzenia w czasie burzy lub w pobliżu miejsca wydobywania się gazu.
- Jeśli obudowa urządzenia zawiera otwory wentylacyjne, należy sprawdzić, czy są odsłonięte.
- Kable zasilające, liniowe, sieciowe itp. nie mogą być narażone na nadepnięcie, potrącenie.
- Urządzenie nie może być ustawione w pobliżu źródeł ciepła - grzejnika, pieca, kominka itp.
- Nie przeklubać obudowy, może to spowodować uszkodzenia w obwodach elektrycznych.
- Jeśli urządzenie nie działa, należy niezwłocznie zawieźć go do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Urządzenie wymaga profesjonalnej naprawy, gdy:
  - a) kable lub wtyczki urządzenia są uszkodzone
  - b) urządzenie było narażone na działanie wilgoci, deszczu, wysokiej temperatury itp.
  - c) funkcje omówione w instrukcji obsługi nie działają prawidłowo.
  - d) urządzenie spadło, obudowa uległa uszkodzeniu itd.

DORO ATLANTEL Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do błędów w druku oraz zmian w specyfikacji technicznej bez uprzedzenia.

Pierwsza naprawa  
data:  
opis uszkodzenia:

pieczęć serwisu

data naprawy.....  
opis uszkodzenia:

użyte części:

pieczęć serwisu

Druga naprawa  
data:  
opis uszkodzenia:

pieczęć serwisu

data naprawy.....  
opis uszkodzenia:

użyte części:

pieczęć serwisu

Trzecia naprawa  
data:  
opis uszkodzenia:

pieczęć serwisu

data naprawy.....  
opis uszkodzenia:

użyte części:

pieczęć serwisu

Czwarta naprawa  
data:  
opis uszkodzenia:

pieczęć serwisu

data naprawy.....  
opis uszkodzenia:

użyte części:

pieczęć serwisu

Piąta naprawa  
data:  
opis uszkodzenia:

pieczęć serwisu

data naprawy.....  
opis uszkodzenia:

użyte części:

pieczęć serwisu

# KARTA GWARANCYJNA

APARATÓW

TELEFONICZNYCH

DORO

numer fabryczny.....

data sprzedaży.....

## MODEL: doro congress 205

pieczęć sklepu  
podpis sprzedawcy

**DORO**

ODCINEK GWARANCYJNY NR 1

**DORO**

ODCINEK GWARANCYJNY NR 2

**DORO**

ODCINEK GWARANCYJNY NR 3

**DORO**

ODCINEK GWARANCYJNY NR 4

**DORO**

ODCINEK GWARANCYJNY NR 5

**MODEL:** congress 205

numer fabryczny .....

pieczęć sklepu

data sprzedaży:..... podpis sprzedawcy:.....

**MODEL:** congress 205

numer fabryczny .....

pieczęć sklepu

data sprzedaży:..... podpis sprzedawcy:.....

**MODEL:** congress 205

numer fabryczny .....

pieczęć sklepu

data sprzedaży:..... podpis sprzedawcy:.....

**MODEL:** congress 205

numer fabryczny .....

pieczęć sklepu

data sprzedaży:..... podpis sprzedawcy:.....

**MODEL:** congress 205

numer fabryczny .....

pieczęć sklepu

data sprzedaży:..... podpis sprzedawcy:.....



English

French

Polish

Version 1.0

[www.doro.com](http://www.doro.com)

